



A Guide for Parents

ON ILLNESS AND POSITIVE TESTS FOR COVID-19 VIRUS



What Types of COVID Tests Does the District Accept for Covid-19 Absences and Return To School?

There are two main types of tests to determine if someone has the COVID-19 virus: Polymerase Chain Reaction (PCR) test and Antigen test. It is important to understand when each test is accepted for CVESD Students returning to school campuses.

PCR Test: PCR testing is considered the “gold standard” in SARS-CoV-2 detection. This test detects RNA (or genetic material) that is specific to the virus. It can detect the virus within days of infection, even if the person does not display symptoms. Test turnaround time typically requires 2-3 days, but results can be obtained in as little as 24 hours. PCR test results are accepted by CVESD for both positive and negative results.

Antigen Test: This test detects protein fragments (known as antigens) specific to SARS-CoV-2. Test turnaround time is usually very quick, and, in some cases, results can be reported within 15 minutes. Antigen test results are accepted by CVESD for only positive results. Antigen tests that display positive results are considered valid for determination of coronavirus infection. However, because antigen tests have an elevated number of false negatives, antigen tests that display negative results are not accepted. The student must complete confirmatory PCR Test with negative results to return to school.

Thus, parents are encouraged to test students with PCR testing rather than Antigen testing if excluded from school following detection of symptoms of COVID-19.

*Please note that anyone that has been tested for COVID-19 in Mexico are encouraged to retest in the United States. Labs in Mexico have not passed the same quality review standards that are required in the United States. Positive results from Mexico should be treated as presumed positive until results from a U.S. lab are obtained. A negative test from Mexico will need to be retested here if you/your child intend(s) to return to work or school.

MY CHILD IS SICK OR TESTED POSITIVE FOR COVID. WHEN CAN MY CHILD RETURN TO SCHOOL?

SICK AND DOES NOT TAKE A COVID-19 TEST

If your child gets sick and you or your healthcare provider decides **not** to have them get a polymerase chain reaction (PCR) or antigen test to determine if they have COVID, they may return when:

- 1) It is at least 10 days from their symptom onset **and**
- 2) They are without a fever for 24 hours with no fever reducing medication **and**
- 3) Their symptoms are improving.

SICK AND/OR TESTS POSITIVE WITH THE COVID-19 VIRUS

If your child is tested positive for COVID-19 through either PCR Test or antigen test, they may return when:

- 1) It is at least 10 days from their symptom onset or the date they tested positive if asymptomatic **and**
- 2) They are without a fever for 24 hours with no fever reducing medication **and**
- 3) Their symptoms are improving.

SICK AND TEST NEGATIVE FOR THE COVID-19 VIRUS

If your child gets sick and is tested negative for COVID-19 through a PCR Test, they may return when:

- 1) They are without a fever for 24 hours with no fever reducing medication **and**
- 2) Their symptoms have been improving for 24 hours **and**
- 2) They provide proof of the negative PCR test results to the school site.

IMPORTANT NOTE: *Negative Antigen tests are not accepted.* Currently San Diego County only accepts negative PCR Tests for return to work/school. It is recommended that parents choose to get a PCR Test for their children, to prevent having to retest.

HAS SYMPTOMS THAT ARE A RESULT OF A CHRONIC PRE-EXISTING CONDITION

If your child has a pre-existing condition, which has previously been reported to the school, call the school nurse for further directions.

Students who have a pre-existing condition may return to school with a note from their healthcare provider. The note **MUST**:

1. Be signed by a licensed MD/DO/NP/PA who manages the condition.
2. Confirm the chronic diagnosis (cite labs, date of record when diagnosed with the condition, etc.).
3. Include the provider's contact information.
4. Explain how the symptoms are unrelated to COVID-19.
5. Be accompanied by a signed consent (from the parent/guardian) for the school to interact with the MD/DO/NP/PA.

WHAT ACTIONS DO I NEED TO TAKE WHEN MY CHILD IS AT HOME SICK?

Families that have a sick child at home should do the following:

- **Stay home:** Do not allow your child to leave your home, except to get medical care. As much as possible, others in the family should stay home. If ANYONE in the house tests positive for COVID-19, no one should leave the house except to seek medical care.
- **Take care:** Make sure they get rest and stay hydrated.
- **Stay in touch with your doctor:** Call before seeking medical care for your child. For medical emergencies, call 911 and report your child's COVID-19 diagnosis during call.
- **One point of contact:** If at all possible, separate your child from other people and pets in your household. Try to have one person only care for your child, so others are not exposed.
- **Use a face covering:** If your child is over 2 years old and can wear a face mask without finding it hard to breathe, have them wear one when the caregiver is in the room. Do not leave you child alone while they are wearing a face mask. The caregiver should also wear one when in the same room.
- **Separate bathroom use:** Have your child use a separate bathroom from other people, if available. If that is not possible, clean and disinfect the bathroom often.
- **Monitor their symptoms:** Symptoms of COVID-19 include fever, cough, shortness of breath, runny nose, sore throat, nausea, vomiting, diarrhea, fatigue, new loss of taste/smell, headache, body aches, and/or poor appetite. Consult with your child's healthcare provider for ways to monitor their symptoms.
- **Follow care instructions:** If your doctor or local health department has provided specific instructions, follow these directives.
- **Wash hands often:** Everyone in your family should wash their hands well and often.
- **Clean often:** Use regular household cleaners or wipes to clean things that get touched often (doorknobs, light switches, toys, remote controls, phones, etc.)

A HOUSEHOLD MEMBER TESTED POSITIVE FOR COVID-19 OR MY CHILD CAME INTO CONTACT WITH SOMEONE WHO TESTED POSITIVE FOR COVID-19. CAN I BRING MY CHILD TO SCHOOL?

No. If your child has had direct, close contact with anyone who has tested positive for COVID-19 for more than 15 minutes (with or without a mask) in a 24-hour period, they must quarantine.

A "close contact" is a contact with a COVID-19 patient that occurs anywhere between 48 hours before the COVID-19 patient's symptoms began (or, for asymptomatic patients, two days prior to test specimen collection), and until the COVID-19 patient is no longer required to be isolated. Please consult with your school nurse to determine appropriate length of quarantine.



Una Guía Para Padres

SOBRE ENFERMEDAD Y PRUEBAS POSITIVAS DEL VIRUS COVID-19



¿QUÉ TIPOS DE PRUEBAS COVID ACEPTA EL DISTRITO PARA LAS AUSENCIAS DE COVID-19 Y EL REGRESO A LA ESCUELA?

Existen dos tipos principales de pruebas para determinar si alguien tiene el virus COVID-19: la prueba de reacción en cadena de la polimerasa (PCR) y la prueba de antígeno. Es importante entender cuándo se acepta cada prueba para los estudiantes de CVESD que regresan a los campus escolares.

Prueba de PCR: Las pruebas de PCR se consideran el "estándar de oro" en la detección SARS-CoV-2. Esta prueba detecta ARN (o material genético) que es específico del virus. Puede detectar el virus a los pocos días de la infección, incluso si la persona no muestra síntomas. El tiempo de respuesta de la prueba normalmente requiere 2-3 días, pero los resultados se pueden obtener en tan solo 24 horas. Los resultados de la prueba de PCR son aceptados por CVESD para resultados positivos y negativos.

Prueba de antígeno: Esta prueba detecta fragmentos de proteínas (conocidos como antígenos) específicos de SARS-CoV-2. El tiempo de respuesta de la prueba suele ser muy rápido y, en algunos casos, los resultados se pueden notificar en 15 minutos. CVESD acepta los resultados de las pruebas de antígeno solo para obtener resultados positivos. Las pruebas de antígeno que muestran resultados positivos se consideran válidas para la determinación de la infección por coronavirus. Sin embargo, debido a que las pruebas de antígeno tienen un número elevado de falsos negativos, no se aceptan pruebas de antígeno que muestren resultados negativos. El estudiante debe completar la prueba de PCR confirmatoria con resultados negativos para regresar a la escuela.

Por lo tanto, se alienta a los padres que sus estudiantes sean examinados con pruebas de PCR en lugar de pruebas de antígeno si se excluyen de la escuela después de la detección de los síntomas de COVID-19.

*Tenga en cuenta que cualquier persona que se haya hecho la prueba para COVID-19 en México se alienta que vuelva a realizar la prueba en los Estados Unidos. Los laboratorios en México no han aprobado los mismos estándares de revisión de calidad que se requieren en los Estados Unidos. Los resultados positivos de México deben tratarse como supuestos positivos hasta que se obtengan los resultados de un laboratorio estadounidense. Una prueba negativa de México tendrá que ser reexaminada aquí si usted/su hijo tiene la intención de regresar al trabajo o a la escuela.

MI HIJO ESTÁ ENFERMO O DIO POSITIVO EN UNA PRUEBA DE COVID-19. ¿CUÁNDO PODRÁ REGRESAR MI HIJO A LA ESCUELA?

ENFERMO Y NO SE HACE UNA PRUEBA DEL COVID-19

Si su hijo se enferma y usted o su proveedor de atención médica deciden que **no** le hagan una prueba de reacción en cadena de la polimerasa (PCR) o prueba de antígeno para determinar si tiene COVID, es posible que regrese cuando:

- 1) Han transcurrido por lo menos 10 días desde el inicio de los síntomas **y**
- 2) No ha tenido fiebre por 24 horas sin haber tomado medicamento para reducir la fiebre **y**
- 3) Está mejorando de sus síntomas.

ENFERMO Y/O DIO POSITIVO EN PRUEBAS DEL VIRUS COVID-19

Si su hijo da positivo en la prueba de COVID-19 mediante una prueba de PCR o prueba de antígenos, es posible que regrese cuando:

- 1) Han transcurrido por lo menos 10 días desde el inicio de los síntomas o de la fecha de la prueba cuando dio positivo si es asintomático **y**
- 2) No ha tenido fiebre por 24 horas sin haber tomado medicamento para reducir la fiebre **y**
- 3) Está mejorando de sus síntomas.

ENFERMO Y/O DIO NEGATIVO EN PRUEBAS DEL VIRUS COVID-19

Si su hijo se enferma y decide hacerse una prueba de PCR de COVID-19, pero da negativo, puede regresar después de lo siguiente:

- 1) No ha tenido fiebre por 24 horas sin haber tomado medicamento para reducir la fiebre **y**
- 2) Está mejorando de sus síntomas por 24 horas **y**
- 3) Proporcionan comprobante de una prueba PCR negativa a la escuela.

NOTA IMPORTANTE: *No se aceptan las pruebas de antígeno negativas.* Actualmente el Condado de San Diego únicamente acepta pruebas PCR negativas para el regreso al trabajo/escuela. Se recomienda que los padres opten por una prueba PCR para sus hijos, para evitar tener que volver a realizar prueba.

TIENE SÍNTOMAS QUE SON EL RESULTADO DE UNA AFECCIÓN PREEXISTENTE CRÓNICA

Si su hijo tiene una afección preexistente, que previamente ha sido reportada a la escuela, llame a la enfermera de la escuela para obtener más instrucciones.

Los estudiantes que tienen una afección preexistente pueden regresar a la escuela con una nota de su proveedor de atención médica. La nota **DEBE**:

- 1) Estar firmado por un Doctor en Medicina (MD), Doctor en Medicina Osteopática (DO), Enfermera Titulada (NP) o Asistente de Médico (PA) con licencia que administre la condición.
- 2) Confirmar el diagnóstico crónico (citar laboratorios, fecha de registro cuando se le diagnosticó la afección, etc.).
- 3) Incluir la información de contacto del proveedor.
- 4) Explicar cómo los síntomas no están relacionados con COVID-19.
- 5) Estar acompañado por un consentimiento firmado (del padre/tutor) para permitir a la escuela comunicarse con el MD/DO/NP/PA.

¿CUÁLES ACCIONES DEBO TOMAR SI MI HIJO SE ENCUENTRA ENFERMO EN CASA?

Las familias que tienen a un niño enfermo en casa deben hacer lo siguiente:

- **Quedarse en casa:** No permita que su hijo salga de su casa, con la excepción para obtener atención médica. En la medida de lo posible, los demás de la familia también deberán quedarse en casa. Si ALGUIEN en casa da positivo del COVID-19, nadie deberá salir de la casa.
- **Cuidense:** Asegure que todos descansen y se mantienen hidratados.
- **Mantenga el contacto con su doctor:** Llame antes de buscar la atención médica para su hijo. Para emergencias médicas, marque al 911 y reporte el diagnóstico de COVID-19 de su hijo en la llamada.
- **Un punto de contacto:** Si es posible, separe a su hijo de otras personas y mascotas en su hogar. Trate de tener a una sola persona que cuide a su hijo, para no exponer a los demás.
- **Use un cubre bocas:** Si su hijo tiene más de dos años de edad y puede usar un cubre bocas sin dificultad para respirar, que se lo ponga cuando esté su cuidador en la habitación. No deje solo a su hijo cuando tenga puesto el cubre bocas. El cuidador también deberá usar uno cuando estén en la misma habitación.
- **Use baños separados:** Si tiene disponible a otro baño, haga que su hijo use uno por separado de otras personas. Si esto no es posible, limpie y desinfecte el baño frecuentemente.
- **Monitoree sus síntomas:** Los síntomas del COVID-19 pueden incluir uno a todo lo siguiente: Fiebre, tos, dificultad para respirar, secreción nasal, dolor de garganta, náusea, vómito, diarrea, fatiga, pérdida del gusto/olfato, dolor de cuerpo y/o pérdida de apetito. Consulte con el proveedor de servicios médicos de su hijo sobre maneras de monitorear sus síntomas.
- **Siga las instrucciones para el cuidado:** Si su doctor o departamento de salud local le ha proporcionado instrucciones específicas, siga esas directivas.
- **Lávese las manos frecuentemente:** Todos en su familia deberán lavarse las manos bien y con frecuencia.
- **Limpie frecuentemente:** Use limpiadores de casa regulares o toallitas para limpiar los artículos que se tocan con frecuencia (perillas de las puertas, interruptores de luz, juguetes, controles remotos, teléfonos, etc.).

UN MIEMBRO DE LA FAMILIA DIO POSITIVO EN UNA PRUEBA DE COVID-19. ¿PUEDO LLEVAR A MI HIJO A LA ESCUELA?

No. Si su hijo ha tenido contacto directo y cercano por más de 15 minutos con alguien que haya dado positivo en una prueba de COVID-19 (con o sin cubre boca), dentro de las 48 horas posteriores a que el individuo experimente síntomas y/o dio positivo, debe ponerlo en cuarentena. Favor de consultar con la enfermera de su escuela para determinar el tiempo adecuado de cuarentena.

UN MIEMBRO DEL HOGAR DIO POSITIVO PARA COVID-19 O MI HIJO ENTRÓ EN CONTACTO CON ALGUIEN QUE DIO POSITIVO PARA COVID-19. ¿PUEDO LLEVAR A MI HIJO A LA ESCUELA?

No. Si su hijo ha tenido contacto directo y cercano con cualquier persona que haya dado positivo para COVID-19 durante más de 15 minutos (con o sin máscara) en un período de 24 horas, debe ponerse en cuarentena.

Un "contacto cercano" es un contacto con un paciente COVID-19 que ocurre en cualquier lugar entre las 48 horas antes de que comencaran los síntomas del paciente COVID-19 (o, para pacientes asintomáticos, dos días antes de la recolección de muestras de prueba), y hasta que el paciente COVID-19 ya no tenga que ser aislado. Consulte con su enfermera de la escuela para determinar la duración apropiada de la cuarentena.